

AUS DEN VERTRAGSSTAATEN

Deutschland

**Beschluß des Bundes-
patentgerichts
vom 13. Februar 1992**
(23W (pat) 24/90)*

**Stichwort: Herstellungsverfahren
für ein elektronisches Gerät**

§ 1 PatG

Artikel 52 EPÜ

**Schlagwort: "Technizität der Erfin-
dung (bejaht) - enges Zusammenwir-
ken von technischen und nichttechni-
schen Mitteln zur Erzielung eines tech-
nischen Erfolges"**

Leitsätze

1. Eine Lehre, die sowohl von Naturkräf-
ten materieller und energetischer Art (Ma-
terie, Energie) als auch von Informationen
(in Form von Kenndaten, einer Rechen-
regel oder eines Computerprogramms) in
dem Sinne Gebrauch macht, daß die letzt-
genannte Entität (Grundgröße) in so "en-
ger Beziehung" zu den übrigen zum Ein-
satz kommenden technischen Mitteln
steht, daß ohne Zwischenschaltung
menschlicher Verstandestätigkeit ein
technisches Ergebnis erzielt wird ist tech-
nischer Natur (Weiterbildung der BGH-
Rechtsprechung X ZR 43/91¹—Tauchcom-
puter; Bl.f PMZ 1991, 345²—Seitenpuf-
fer). Eine solche enge Beziehung ist z. B.
dann gegeben, wenn bei einem Herstel-
lungs- und Prüfverfahren für ein elektroni-
sches Gerät eine den jeweiligen Prüfungsschritt dokumentierende Information in
dem für die spätere Funktion des Gerätes
vorgesehenen Speicherelement dauerhaft
abgespeichert wird und zur Steuerung
nachfolgender Herstellungs- und Prü-
fungsschritte dient.

2 Auch eine als Folge des unmittelbaren
technischen Ergebnisses zusätzlich erziel-
te Wirkung nicht-technischer Art, die zur
vorteilhaften weiteren Auswertung der ge-
speicherten Information für einen anderen
Zweck den Einsatz menschlicher Verstan-
destätigkeit erfordert, ist dem technischen
Charakter der Lehre nicht abträglich.

DE8/93

Amtliche Leitsätze Der vollständige Text der Entschei-
dung ist veröffentlicht in GRUR 1992, 681 und BPatGE,
Band 33, S. 87

¹GRUR 1992, 430. ABI. EPA 1993, 250.

²GRUR 1992, 33. ABI. EPA 1993, 241.

INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES

Germany

**Decision of the Bundes-
patentgericht
(Federal Patent Court)
dated 13 February 1992**
(23W (pat) 24/90)*

**Headword: Herstellungsverfahren
für ein elektronisches Gerät (Manu-
facturing process for an electronic
device)**

Section 1 PatG (Patent Law)

Article 52 EPC

**Keyword: Technicality of invention
(yes) - close combination of technical
and non-technical means for obtaining
a technical result"**

Headnote

1. Teaching which makes use of matter
and energy as natural forces, and infor-
mation (in the form of characteristic data,
a method of calculation or a computer
program) in such a way that the last-
mentioned entity (a fundamental quantity)
is so "closely connected" with the other
technical means used that a technical
result is obtained without the need for
intellectual activity is of a technical nature
(development of Bundesgerichtshof case
law X ZR 43/91¹—Tauchcomputer (Diving
computer): Blatt für PMZ 1991, 345²—Seit-
enpuffer (Cache)). Such a close connec-
tion exists if for example, during the
manufacturing and testing of an elec-
tronic device the information document-
ing a specific stage of the testing is stored
permanently in the memory provided for
the later functioning of the device and
serves to control the subsequent manu-
facturing and testing stages

2 Nor does an additional effect of a non-
technical nature obtained as a conse-
quence of the direct technical result,
which requires intellectual activity for the
advantageous further exploitation of the
stored information for another purpose,
detract from the technical nature of the
teaching.

DE8/93

Translation of the official headnote The full text of the
decision is reported in GRUR 1992, 681, and BPatGE
(decisions of the Federal Patent Court), Vol 33, p 87

¹GRUR 1992, 430. OJ EPO 1983, 250

²GRUR 1992, 33, OJ EPO 1993, 241

INFORMATIONS RELATIVES AUX ETATS CONTRACTANTS

Allemagne

**Décision du Bundes-
patentgericht
(Tribunal fédéral des brevets),
en date du 13 février 1992**
(23W (pat) 24/90)*

**Référence: Herstellungsverfahren für
ein elektronisches Gerät (procédé de
fabrication d'un appareil électronique)**

Article: 1" PatG (Loi sur les brevets)

Article: 52 CBE

**Mot-clé: "Technicité de l'invention
(oui) - interaction étroite entre des
moyens techniques et non techniques
pour obtenir un résultat technique"**

Sommaire

1 Un enseignement qui recourt aussi
bien à des forces naturelles à caractère
matériel et énergétique (matière, énergie)
qu'à des informations (sous forme de
données caractéristiques, d'une règle de
calcul ou d'un programme informatique),
de telle manière que cette dernière entité
(grandeur primaire) soit en "relation
étroite" avec les autres moyens techni-
ques utilisés au point d'entraîner un résul-
tat technique sans l'intervention de l'intelli-
gence humaine, est de nature technique
(développement de la jurisprudence de la
Cour fédérale de justice XZR 43/91¹ —
Tauchcomputer; "Blatt für PMZ" 1991,
345²—Seitenpuffer). Il existe une telle re-
lation étroite lorsque, par exemple, dans le
cadre d'un procédé de fabrication et de
contrôle d'un appareil électronique, une
information relative à chaque étape du
contrôle est enregistrée durablement
dans l'élément de mémoire prévu pour la
fonction ultérieure de l'appareil et sert à
commander les étapes suivantes de fabri-
cation et de contrôle.

2 Le fait qu'un effet supplémentaire de
nature non technique, qui découle du ré-
sultat immédiatement technique, néces-
site l'intervention de l'intelligence hu-
maine pour permettre d'exploiter avanta-
geusement à d'autres fins l'information
enregistrée, n'enlève rien au caractère
technique de l'enseignement

DE8/93

Traduction du texte officiel du sommaire Le texte inté-
gral de la décision a été publié dans "GRUR" 1992,

681, et dans "BPatGE", volume 33, p 87.

¹"GRUR" 1992, 430. JO OEB 1993, 250.

²"GRUR" 1992, 33, JO OEB 1993, 241